

Naslovnica
Aktualno
Tjedno oko
Gumbijev periskop
Bjelovarski vodič
Mali oglasi
Bjelovar u tisku
Reagiranja
Šport
Zadnja strana
Živjeti u Bjelovaru
Mato
Horoskop
Vjerski život
Natječaj i obavijesti
Vaši komentari
Forum
Chat

Gosti iz Liechtensteina

## Bjelovar zaslužuje ljetnu slikarsku akademiju



primijenjenih umjetnosti u Zagrebu.

Vlado Franjević i Arno Oehrij završili su izložbu u Bjelovaru. Prema njihovim riječima bio je to vrlo uspješan projekt koji u dogledno vrijeme žele i ponoviti. Franjević, rodom iz okolice Čazme, posebno je zainteresiran da uspostavi trajnu suradnju s Bjelovarom, a u tom je pravcu već podosta toga učinio ugošćujući naše slikare u svom atelieru u Liechtensteinu. U Kneževini stalno živi od 1993. godine, oženjen je, ima kuću i velik prostor za rad, a slikarstvom se živo bavio i prije nego što je završio Školu

- Na žalost, i u Liechtensteinu se mora nešto opipljivo uz slikarstvo raditi, od umjetnosti se ne može živjeti. Ali ostaje mi ipak dovoljno vremena da se posvetim slikarstvu, mojoj velikoj ljubavi. Sada sam u fazi eksperimentiranja u trećoj dimenziji. To nisu plastike, objekti, nego montaže različitih materijala, ponekad koristim i novinske tekstove - kaže Franjević i dodaje kako mu je posebno drago što je u Bjelovaru održana i izložba dokumenata koja na pravi način govori o Liechtensteinu.

Arno Oehrij je jedan od najpoznatijih slobodnih umjetnika male Kneževine, svjetski putnik, poliglot (u svoje bogato znanje jezika polako uvrštava početna znanja o hrvatskom), neumoran eksperimentator s novim medijima, ali i vrstan grafičar. I on potvrđuje da bi bilo bolje kad bi se samo od umjetničkog rada moglo živjeti, ali to nije slučaj ni u bogatoj Europi. Bjelovar mu se neobično sviđa i jako ga podsjeća na meksičku arhitekturu američkih gradova. Oehri ima vrlo osebujnu slikarsku poetiku, duboko promišlja izraz koji će koristiti da objasni svoj neobično strukturirani iskaz. Njegov bjelovarski performans bit će na Internetu ([www.DerPrinz.li](http://www.DerPrinz.li)). Njegove, kao i Franjevićeve izložbe uostalom, nisu prodajne.

- To je skup hobi i moram primijetiti da se ovdje osjećamo kao

- Nedopustiva neozbiljnost
- U Komunalcu uspješno raste: broj zaposlenih
- Ton će davati poduzetnici?
- Desetogodišnji satnije
- Gradove i župe čeka financijska alkemija
- Gradilište u ba jezgri
- U obnovu amb 1,5 milijuna kun
- Najviše posla r obnovi cesta
- "Mirovinsko" u vrhu aljkavosti
- Što uopće zna Nadzorni odbori
- Dojila je svo šesnaestoro dje
- Bjelovar zasluž ljetnu slikarsku akademiju
- Deset temeljni odrednica
- Najveća i najmodernija u Hrvatskoj
- Tvrтка je među najstabilnijima u Bjelovaru
- Grad i poduzet imaju iste intere
- Program bivšeg gradonačelnika i pljesak većinsko vlasnika
- Najveća i najmodernija u Hrvatskoj
- Sva mjesta po
- U Bjelovaru se umrijeti
- Živimo sve sku sve lošije
- Zagreb ima št od Bjelovara



gosti koji donose nešto novo - primjećuje Vlado Franjević.

Oba umjetnika izlagala su svoje radove u Splitu, ali su tom "ekskurzijom", za razliku od ove bjelovarske, izrazito nezadovoljni.

- Izložbeni prostor u Splitu je neobično lijep, mogućnosti upravo fantastične, ali mi nije jasno zašto je tako aljkava bila organizacija. Pitanje je da li se uopće znalo za taj događaj, a medijski on uopće nije bio popraćen. Došlo je tek nekoliko ljudi. Katastrofa - zaključuje Franjević koji upravo s uspjehom izlaže u Nici.

- Naravno da nismo ovdje došli nešto zaraditi, i Oehri i ja imamo jednu drugu vrstu profita, a ta je u druženju, u izravnom kontaktu s ljudima. Posebno bih istaknuo toplinu bjelovarskog ambijenta i ljudi, i nakon svega ovoga mislim da ćemo poraditi na osnivanju ljetne slikarske akademije u Bjelovaru - kaže V.Franjević.



A Oehrij je izrazio želju da objavimo njegovu pjesmu koju je napisao na hrvatskom jeziku, a koja je bila dio splitskog performansa. Upisao ju je na kamenoj ploči, a stihovi glase.

Istina u kamenu

Kamen na srcu

Pokušat ću voljeti te

nema istine, nema kamena

Boli lijep život, boli.

Tanja Bednaić

**vaš komentar**

**arhiva impressum mail cjenik print top**



Klikni ovdje  
"Mjesto koje  
prblizava ljude"



Chat Foto Adresar SMS!  
Cro.Mp3 + Glasanje Diskusije  
tvojelme@cmcafe.com  
SVID Network

srijed  
Br

Naslovnica
Aktualno
Tjedno oko
Gumbijev periskop
Bjelovarski vodič
Mali oglasi
Tanjino pismo
Reagiranja
Šport
Zadnja strana
Živjeti u Bjelovaru
Bjelovarske ulice
Horoskop
Vjerski život
Natječaji i obavijesti

Nakon izložbe u Vaduzu

## V. Franjević u Bjelovaru

U Vaduzu (Kneževina Liechtenstein) otvorena je izložba slika Vlade Franjevića. Izložbu je otvorio povjesničar umjetnosti i ravnatelj Galerije u Vaduzu T.E. Wanger.

Na posebnoj svečanosti u sklopu svoje izložbe Franjević će sljedećeg tjedna predstaviti svoju prvu zbirku pjesama na njemačkom jeziku. Nakon toga za posjetitelje je predviđena projekcija videa u kojem 30 osoba čita stihove na svojim materinjim jezicima. Između ostalih, na laoskom, vijetnamskom, tibetanskom, hindu te na jezicima Afrike: rongi, fanti, hausi, igbu i mandinki.

Izbor s ove svoje izložbe Franjević će ovog ljeta pokazati bjelovarskoj publici (zajedno s radovima leichsteinskog slikara Atna Oehrija) u Gradskom muzeju, a potom će imati izložbu u splitskoj Konzervatorskoj galeriji.

**vaš komentar**

- Kak
- HSS-ε
- našao
- Čazmi
- Uz D
- Strar
- progra
- Jak t
- haese
- Bjelo
- grador
- Adleši
- Na n
- pravici
- Radr
- Krama
- Bjelo
- UVIJ
- BJELC
- Novil
- Ne v.
- slatkoj
- Lista
- kandic
- Neze
- staž
- Proc
- nedvo
- Honc
- pravir
- Praz
- puniti
- Vrijel
- počelc
- Pohv
- Ema
- spola
- V. Fr
- "Han
- Lijep
- izložbe
- BRO
- NEZA
- Čovj
- nogor
- Nakc
- postac
- Peta
- će najj
- SVE
- SVET,
- ČUVA
- SDP
- grador



# Večernji list



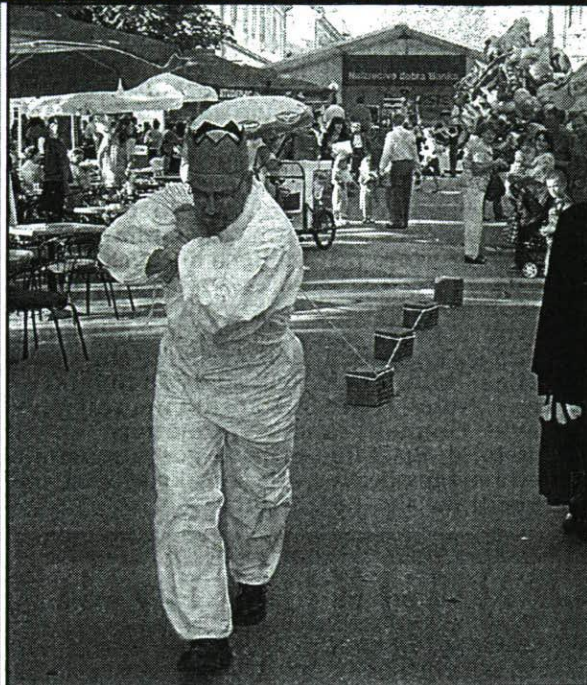
GOD. XLV BR. 13.539.

NEDJELJA

ZAGREB 17. VI. 2001.

HRVATSKI DNEVNIK S NAJVEĆOM NAKLADOM

6,00 KUNA



Dijana FOT

*Anre Oehri na gradskom je korzu izveo performans*

**BJELOVARSKA TEREZIJANA**

## Umjetnička vuča cigle po korzu

BJELOVAR - Otvorenjem izložbe »Suma plus voda plus zrak jednako opstanak« Hrvatskoga šumarskog društva u atriju Gradskog muzeja preksinoć je počela šesta trodnevna kulturno-zabavna i turistička priredba Terezijana.

U nastavku je programa u galeriji Gradskog muzeja otvorena izložba slika Vlade Franjevića i Arna Oehrija, umjetnika iz Li-

echtensteina. Riječ je o prvoj kulturnoj vezi između Republike Hrvatske i te države. Otvorena je i dokumentarna izložba »Poznajete li Liechtenstein?« autorice prof. Silvije Sitte. Nakon otvorenja izložbe, Arno Oehri na gradskom je korzu izveo performans, vukući cigle konopcem, iznenadivši okupljene građane koji nisu navikli na takvo umjetničko izražavanje. (df)



Glas Istre, ca. 30.7.01

## Liechtensteinski umjetnici od iduće godine u Poreču



Vlado Franjević - liechtensteinski umjetnik u Poreču

**POREČ** – Kako kultura ne poznaje granice, uskoro bi mogla započeti suradnja između Lichtensteina i Poreča, a sve zahvaljujući našem umjetniku Vladi Franjeviću koji živi i radi u kneževini, gdje se ubraja u najmarkantnije stvaraoce.

Vlado nas je kontaktirao u Poreču, sa željom da mu nekako pomognemo u ostvarivanju zamisli. U našem mjestu, kaže on, još nitko iz Lichtensteina nije održao izložbu, stoga bi želio prvi probiti led, ali nije znao kome da se obrati. Nakon kratkoga upoznavanja, uputili smo ga u Pučko otvoreno učilište. Voditelj likovne djelatnosti Andi Bančić bio je oduševljen idejom te će već iduće godine u jednoj od porečkih galerija zasigurno biti održana izložba slika »kneževih« umjetnika.

No, to nije sve. Ovom prigodom dogovorena je i daljnja međusuradnja pa će i naši likovni stvaroci moći održavati izložbe u Lichtensteinu, ali i jazz večeri te druge manifestacije.

I. G.



# Dom i svijet

Večernji list  
ZAGREB

BROJ 335

ZAGREB/FRANKFURT, 23. travnja 2001.

www.hic.hr/dom

USKORO SE OTVARA IZLOŽBA HRVATSKOG SLIKARA VLADE FRANJEVIĆA

## PREDSTAVLJANJE HRVATSKE UMJETNOSTI U KNEŽEVINI LIECHTENSTEIN

Hrvatski slikar Vlado Franjević izlaže od 8. svibnja do 1. lipnja 2001. u galeriji »Artestade« u Vaduzu. Umjetnik V. Franjević, rođen 1963. u Martincu, Hrvatska, od 1993. djeluje u Kneževini Liechtenstein, ubraja se među najmarkantnije umjetničke djelatnike u zemlji. Franjević djeluje i likovno i literarno. Kao kod Evi Kliemand, tako su i kod Franjevića slikarstvo i lirski tekstovi povezani. Oba se talenta nadopunjuju i naizmjenice oploduju. U jednom trenutku misli brzaju na površinu, a zatim nedostaju riječi, pa slike tek kasnije nađu svoj jezični izraz. Franjević spada u grupu umjetnika koju tvore Evi Kliemand, Martin Frommelt i Hugo Marxer kao posrednici umjetnosti i umjetnika. U veljači ove godine Franjević je organizirao posjet u Torontu hrvatsko-kanadskog umjetnika Antona Cetina, koji je rođen 1936. u selu Bojani. Iz istog sela potječe i akademski slikar Franjo Matesin (rođen 1967.), koji je u studenom i prosincu prošle godine radio tri tjedna u Franjevićevoj ateljeu i koji će opet Franjevićeve posredovanjem paralelno izlagati u tri izložbena

prostora u lipnju ove godine u Švicarskoj - u »Galerie Planaterra« u Churu, Hrvatskom domu u Buchsu i Velepolslanstvu RH u Bernu.

Franjević je svoj atelje u Triesenu pretvorio u sastajalište umjetnika i ljubitelja umjetnosti. Godine 1995. vodio je galeriju »Optimum« u Schaanu, koja je, među ostalim, izdala jedan vrlo zanimljiv umjetnički paket. Pored špageta, konzerviranog umaka od rajčica i vina, u paketu su i mali formati umjetničkih djela devetero liechtensteinskih umjetnika. Franjevićeve posredovanjem će u lipnju ove godine pored njega samog svoje radove izložiti i Arno Oehri (www.Der-Prinz.li) u gradskom muzeju u Bjelovaru i u Konzervatorskoj galeriji u Splitu. Vlado Franjević upotrebljava nekoliko medija kako bi se umjetnički izrazio: slikarstvo, crtanje, umjetnički objekt, instalaciju i video. Njegovi radovi imaju konceptualne i individualno-mitološke odjeke.

Dio izložbe koju najavljujemo bit će kasnije preseljen i prikazan u Bjelovaru, a dio u Splitu. (M. R.)



Hrvatski umjetnik Anton Cetin u društvu Vlade Franjevića

**U OVOM BROJU:**  
**RAZGOVOR: JACQUES BONNECHAUX GOVORI O GOSPODARSKOJ RAZMJENI HRVATSKE I FRANČUSKE**  
**Nužno je osnivanje Hrvatsko-francuske gospodarske komore**

- HRVATSKI SLIKAR PREDSTAVLJANJE U ŠIROKOJ PUBLICI
- Uskoro otvaranje izložbe Vlade Franjevića



- KONFERENCIJA KLUBA IZ ISELJENIČARSTVA
- Hrvatska vlada preki Ustav



Životne priče, sudbine & ispovijedi

# arena

sirena

No - Broj 2104 • 12. 4. 2001. • Cijena 12 kuna



Franjević se 1992. godine oženio Yvonnom, s kojom ima kćer Tainu

## Uspješni ljudi

ostalima u St. Gallenu. Švicarci su me sumnjivo gledali kad bih rekao da dolazim iz Hrvatske. Bio sam valjda jedini koji nije rekao da dolazi iz Jugoslavije - prisjeća se Franjević.

U švicarskom St. Gallenu upoznao je Yvonne Heeb iz Liechtensteina s kojom se oženio 1992. godine i dobio kćer Tainu. Počeli su živjeti u njejoj domovini, a Vlado se, uz slikanje,

## Slikar i pjesnik iz Liechtensteina

■ Njegova je majka radila u Švicarskoj, a mali Vlado Franjević ostao je u Hrvatskoj živjeti s bakom i djedom u Martinu kraj Čazme. Živjeli su u vrlo skromnim uvjetima, a Vlado je završio školu primjenjenih umjetnosti u Zagrebu i sa 26 godina otišao živjeti s majkom u švicarskom St. Gallenu.

- Nisam govorio strane jezike i nisam imao radne dozvole, te sam se osjećao izgubljenim u polusvemiru. Svoje probleme rješavao sam zatvoren u dvadeset

kvadratnih metara u kojima smo mati i ja stanovali, i tamo sam napravio masu "uzaludnih" skica i pisao stihove - govori o svojim počecima u Švicarskoj 37-godišnji Vlado Franjević.

No, do danas je Franjević svoja likovna djela izlagao u St. Gallenu, Ženevi, Monaku, Wiesbadenu u Njemačkoj te Zagrebu.

- Tek nakon kraćeg boravka kod polusestre, koja živi u Engleskoj u blizini Oxforda, naučio sam nešto engleskog jezika i počeo se družiti s

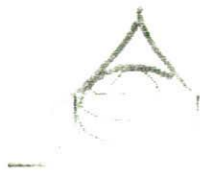
počeo baviti i novinarstvom u Hrvatskom dijas-porskom listu.

Osim toga, ove ga godine čekaju tri izložbe. Prva će biti u svibnju u Vaduzu, gdje će predstaviti i svoju prvu zbirku pjesama na njemačkom jeziku. Nakon toga, u lipnju, zajedno s lihtenštajnskim kolegom Amom Oehriem izlaže najprije u gradskom muzeju u Bjelovaru, a zatim u Konzer-vatorskoj galeriji u Splitu.



Vlado Franjević (sredina) s pjevačem Ibricom Jusićem i dr. Šimunom Sitom Čorićem





INFORMATIVNI TJEDNI PRILOG ZA ISELJENIKE

## DOM I SVIJET

Broj 343 || 18. lipnja 2001. «««Povratak na sadržaj

CROATIAN  
INFORMATION  
CENTREHRVATSKI  
INFORMATIVNI  
CENTAR

**U ŠVICARSKOJ ORGANIZIRANE  
TRI IZLOŽBE SLIKA  
HRVATSKOG UMJETNIKA**



Jedno od izloženih djela

## Cosmos Floreus



Franjo Matešin (lijevo)  
i Vlado Franjević u društvu kneginje  
I. D. Marie von und zu Liechtenstein

U organizaciji umjetnika Vlade Franjevića iz Liechtensteina u Švicarskoj su pripremljene tri izložbe radova akademskog slikara Franje Matešina iz ciklusa Cosmos Floreus, i to od 1. do 3. lipnja u Hrvatskom domu u Buchsu, od 7. do 28. lipnja u galeriji Planaterra u Churu, te od 8. do 30. lipnja u prostorijama Veleposlanstva RH u Bernu. Sve tri izložbe omogućene su zauzimanjem i posredništvom Vlade Franjevića iz Triesena u Kneževini Liechtenstein.

Rođen 26. studenog 1967. u Bojani (Bjelovarsko-bilogorska županija), Franjo Matešin diplomirao je slikarstvo na

Akademiji likovnih umjetnosti u Zagrebu, u klasi profesora Ive Friščića. Radi se o plodnom umjetniku koji se može pohvaliti sa 38 samostalnih izložbi u Hrvatskoj, Njemačkoj, Francuskoj, Kneževini Liechtenstein i Švicarskoj, te 45 skupnih izložbi. Franjo Matešin je napisao tri knjige, a prepoznatljiv je i po svojim sakralnim motivima – oslikao je 5 crkvi. (S.Š.)



Umjetnik izmjenjuje poklone s voditeljem  
Hrvatskoga doma u Buchsu,  
gosp. Vinkom Sabijom

«««Povratak na sadržaj

|| Povratak na početnu stranicu || Stari brojevi || O nama ||



NOVI BROJ

E-Mail: dom@hic.hr  
Copyright © 1998, 1999 all rights reserved  
Croatian Information Centre



# D

HRVATSKI DIJASPORSKI MJESEČNIK

# DIJASPORA



Br./Nr. 1 • 1/2001. • 2,50 EUR • 5 DEM • 4,20 CHF • 35 ATS

**JANICA KOSTELIĆ:**  
**ZA MENE JE**  
**SKIJANJE**  
**ZABAVA**

**IVAN JAKOVČIĆ:**  
**DIJASPORA**  
**OČEKUJE**  
**POSEBAN**  
**TRETMAN**





**Chorus Croaticus** održao je za svoje hrvatske i švicarske prijatelje večer prijateljstva u Bern-Bümplizu, u centru Kleefeld, u subotu 20. siječnja 2001.

**Piše: Vlado Franjević**

Ime hrvatskog pjevačkog zbora Chorus Croaticus već duže vrijeme ne bi trebao biti stran pojam za, prije svih, Hrvatice i Hrvate u Švicarskoj. Chorus ima danas šira od sebe bogat iskustvo i dokazuje da se s onim lijepim u istrajnosti mogu - pored svih "porodajnih" i inih muka dostići zadani viši ciljevi, u smislu kulturnog povezivanja jednim od univerzalnih mogućnosti komuniciranja - glazbom.

U pisanoj povijesti pjevačkog zbora Chorus Croaticus stoji da je isti osnovan 21. kolovoza 1987. i da djeluje sve do 10. svibnja 1993. pod nazivom Hrvatski oktet na inicijativu i s ne malom kreativno-impulzivnom i stvaralačkom motorikom Frane Vugdeline. Članovi Chorusa su, pored Frane Vugdeline, Viorel Ravielle, Ivo Šavar, Željko Čubrić, Danijel Peštaj, Alan Šavar, Miljenko Plišić, Ilija Bekić, Branko Ćorić i Krešimir Čuže. Njima su se na večeri prijateljstva pridružili Krešimir Čubrić i Ivica Božičević, koji je u svojim solo nastupima u tzv. "modern time showu" pred punom dvoranom s oko 250 nazočnih, dokazao da Elvis Presley još itekako živi.

Chorus Croaticus, koji pjeva isključivo tradicionalne hrvatske pjesme i pjesme hrvatskih autora, do sada je imao brojne nastupe u Švicarskoj i drugim europskim zemljama, što ga svakako svrstava u vodeće hrvatske kulturne promotore. Od godine 1993. do 1997. redovno nastupa na Omiškom festivalu klapa. O zboru i s njime do sada snimane televizijske i radio-emisije u Hrvatskoj i Švicarskoj. Do sada su izdane dvije audio-kazete i CD-i pod naslovima: "Nebu i Hrvatskoj" i "O more, mati!"

Chorus Croaticus je sve češće rado viđen i slušan gost na zajedničkim nastupima koji bivaju organizirani od švicarskih

# CHORUS CROATICUS - IME KOJE SE HVALI



pjevačkih zborova. S druge pak strane, za svoje prijatelje i pokrovitelje, početkom svake godine Chorus organizira večer prijateljstva na kojoj nastupaju njihovi prijatelji. Ove su godine s njima bili, pjevali i i nastupali dugogodišnji prijatelj zbora prof. Ivo Crmarić koji je bio i producent CD-a "O more, mati!", ženski pjevački zbor "Bärner Fyrabe-chörli" na čelu sa Sonjom Aebi i muški jodlaški klub "Alpenrösli" pod vodstvom Georgesa Hunzikera. Bilo je zanimljivo vidjeti ova tri zbora u čijim se nastupima dala i te kako prepoznati različitost temperamenta, kako je to točno primijetio prisutni umjetnik Stefan Link, s kojim je pjevački zbor Hrvata jednom prilikom radio na zajedničkom projektu. S jedne strane tvrdo savršenst-

vo i disciplinirana proračunatost, a s druge razigranost, prpošnost i prijenos nutarnjih pobudaja prema van. Najljepše je bilo kad su se ova dva pola približila i zajednički pjevala.

Moderator cijele večeri je bio, u stvari zajedno s Franom - koji je svojim vickastim i šarmantnim doskočicama razveseljavao prisutne, Guido Schaller, glumac, majstor fešti, moderator švicarskog radija DRS, plesač i pjevač koji je iste večeri pjevao dva komada iz dva različita mjuzikla i plesao step. Da se u ovakve manifestacije može svojim prilogom spontano "uletjeti" pokazao je i fra Šimun Šito Ćorić, koji je svirao i pjevao, uz podršku velikog dijela nazočnih gostiju Perclvog "Starog Pjera". Cijela je priredba

muzički zaokružena tako da su članice i članovi sva tri zbora zajedno pjevali na hrvatskom što je svakako bio jako zanimljiv, zabavan i pažnje vrijedan događaj.

Vrijedno je spomena također da se Chorus Croaticus pobrinuo da se ova muzička priredba potkrijepe i kulinarstvom, dobrim vinom i tombolom, kako bi večer bila što različitija i za svakoga zanimljiva.

Tijekom večeri skupljana je kolekta. S dijelom iste, koja je na kraju iznosila više od šest tisuća franaka, pokriveni su troškovi same priredbe. S ostatkom će Chorus pomoći renoviranje Katedrale Sv. Trifuna u Kotoru u Crnoj Gori. Jer je iz biskupskog ordinarijata iz Kotora prispjela molba za pomoć. Za Chorus Croaticus nema granica, rekao je Vugdeline, pogotovo kad se radi o humanitarnoj pomoći. Svojim brojnim nastupima u švicarskim crkvama i svojim velikim akcijama u suradnji s Hrvatskim humanitarnim forumom članovi Chorusa dali su ogroman doprinos i pomogli doista puno ljudi u nevolji, od Vukovara do Dalmacije, od Osijeka do Bihaća.



otne priče, sudbine & ispovijedi

**SUDBINA**

# arena

4,80 DM, 330 SIT,  
4,50 SFR, 40 6S,  
25 NKR, 17,50 FF,  
110 BFR, 30 DKR,  
35 SKR, 110 FLUX,  
4600 Lts, 4 AUD,  
70 DEN, 7 HFL,  
108 CZK, 1000 GD,  
5 S, 5 CS, 2,40 £,  
750 HUF, 140 SKK,  
3,5 KM, 110 DIN

**arena**

No - Broj 2104 • 12. 4. 2001. • Cijena 12 kuna



**Ljubav  
života u  
ubožnici**

**KANDAL**



**odali su  
su djecu**

**ŠKORO**

**Trinaest  
godina  
bračne sreće**

**VELIKA  
GRADNA  
IGRA**

**2.  
kolo**

**učite se!**

**oš nije  
asno!**

**ne nagrade  
super  
tomobila**

**...  
00 vrijednih  
grada**

**MAĐARSKA  
Arena na licu  
mjesta**

**Šoping  
bez carine**





## Vijesti Događaji

**EMAČKA ZA KOMPJU-  
RAŠE:** Tijekom sljedećih  
mjeseci Njemačka namjerava  
povratiti svoje granice kompu-  
jućim stručnjacima koji ne ži-  
vnuju unutar Europske unije. Stru-  
ci za informatičku tehniku,  
koji imaju završen fakultet, do-  
biće radnu i boravišnu dozvolu  
za određeno vrijeme, te će  
moći raditi u Njemačkoj. Mogu  
prijaviti i osobe bez odgovarajuće  
fakultetske diplome ako im  
budući poslodavac sprema  
plaćati najmanje 100.000  
njemačkih maraka godišnje.

Zainteresirani se mogu javiti  
na adresu:  
*Arbeitsstelle*  
*Arbeitsvermittlung*  
*Markt 21.12*  
*Postfach 1017*  
*70071 Bonn*  
*Tel: 0228/9999-99/228/7131453*  
*E-Mail:*  
*it-experts@arbeitsamt.de*  
ili preko  
internet stranicama  
*www.arbeitsamt.de*

**LET IZ GRADIŠĆA U  
HRVATSKU:** Hrvatsko kultur-  
društvo iz Gradišća organizira  
povratovanje u Hrvatsku od 28.

travnja do 1. svibnja. Na put se  
kreće u subotu 28. travnja u 6.30  
sati iz Zeljezna, preko Gradišća  
u Zagreb. Iz Zagreba se zatim u  
12.40 sati leti u Split, a tijekom  
sljedećih dana se razgledavaju  
Šibenik, Rogoznica, Brač i  
Split. Cijena vožnje, leta, spava-  
nja, ručkova, vođiča i ulaznica  
je 3900 šilinga (283,4 E). Zain-  
teresirani se mogu najaviti do 5.  
travnja na telefon 02682/66500  
ili na fax. 02682/665004.

**DOZVOLA NASTANJENJA  
U ŠVICARSKOJ:** Dozvola  
nastanjenja u Švicarskoj se  
stječe nakon 10 godina borav-  
ka. Iako je ova dozvola zapravo  
dozvola na neograničeno vrije-  
me, kantonalni ured za strance  
izdaje knjižicu na tri godine.  
Unatoč pravu na neograničen  
boravak, onaj tko napusti Švi-  
carsku na 6 ili više mjeseci gubi  
dozvolu nastanjenja. Tko želi  
zadržati dozvolu, mora kan-  
tonalnom uredu za pitanja stran-  
aca podnijeti molbu za depo-  
niranje dozvole. Molba se treba  
podnijeti prije isteka šestomje-  
sečnog boravka izvan Švicarske,  
a treba sadržavati razloge  
odlaska poput liječenja ili po-  
kušaja povratka u domovinu.  
Tko ne podnese molbu za de-  
poniranje dozvole na dvije go-  
dine, a boravi izvan Švicarske  
dulje od 6 mjeseci, gubi pravo  
nastanjenja i dozvolu mora za-  
tražiti ponovno.

## Ozdravi Gradova

**oda Beth Bolton,** vo-  
stručnjak s univerziteta  
u Philadelphia, ocije-  
njava nastup autentičnim,  
pohvalila njihov CD "Fon-  
g the Cross". Snim-

ljeni nosač zvuka nazvala je  
vrijednim doprinosom svjet-  
skom crkvenom polifonom  
opusu. Koncert je snimao i  
National Public Radio, te je  
emitiran kao jednosatna emi-  
sija 8. travnja u sklopu ciklu-  
sa "The next big thing".

*Vedran Deletis  
Nenad Bach*



Bolton s filadelfijskog univerziteta pohvalila njihov CD, a nastup ocijenila autentičnim



Franjević se 1992. godine oženio Yvonom, s kojom ima kćer Tainu

## Uspješni Ljudi

ostalima u St. Gallenu. Švicarci su me sumnjičavo gledali kad bih rekao da dolazim iz Hrvatske. Bio sam valjda jedini koji nije rekao da dolazi iz Jugoslavije - prisjeća se Franjević.

U švicarskom St. Gallenu upoznao je Yvonne Heeb iz Liechtensteina s kojom se oženio 1992. godine i dobio kćer Tainu. Počeli su živjeti u njenoj domovini, a Vlado se, uz slikanje,

# Slikar i pjesnik iz Liechtensteina

■ Njegova je majka radila u Švicarskoj, a mali Vlado Franjević ostao je u Hrvatskoj živjeti s bakom i djeđom u Martincu kraj Čazme. Živjeli su u vrlo skromnim uvjetima, a Vlado je završio školu primjenjenih umjetnosti u Zagrebu i sa 26 godina otišao živjeti s majkom u švicarskom St. Gallenu.

Nisam govorio strane jezike i nisam imao radne dozvole, te sam se osjećao izgubljenim u polusvemir. Svoje probleme rješavao sam zatvoren u dvadeset kvadratnih metara u kojima smo mati i ja stanovali, i tamo sam napravio masu "uzaludnih" skica i pisao stihove - govori o svojim počecima u Švicarskoj 37-godišnji Vlado Franjević.

No, do danas je Franjević svoja likovna djela izlagao u St. Gallenu, Ženevi, Monaku, Wiesbadenu u Njemačkoj te Zagrebu.

Tek nakon kraćeg boravka kod polusestre, koja živi u Engleskoj u blizini Oxforda, naučio sam nešto engleskog jezika i počeo se družiti s

počeo baviti i novinarstvom u Hrvatskom dijasporskom listu.

Osim toga, ove ga godine čekaju tri izložbe. Prva će biti u svibnju u Vaduzu, gdje će predstaviti i svoju prvu zbirku pjesama na njemačkom jeziku. Nakon toga, u lipnju, zajedno s lihtenštajnskim kolegom Amom Oehriem izlaže najprije u gradskom muzeju u Bjelovaru, a zatim u Konzervatorskoj galeriji u Splitu.



Vlado Franjević (sredina) s pjevačem Ibrićem i dr. Šimunom Sitom Čorićem

## GRUPA 'OPREZ' U SPLITU SNIMILA SVOJ PRVI ALBUM

Na inicijativu fra Joze Župića, pri Hrvatskoj katoličkoj misiji u Berlinu prije tri godine osnovana je rock-

g r u p a "Op rez". Četvorica mladih Hrvata - Ivica Šarić, Ivica F a l a m i ć, Igor Mihotović i Tomislav Orlović - snimili su svoj prvi album "Tajni san" u studiju Tomislava Mrduljaša u

## Zvuci domovine



Splitu, koji je ujedno i producent projekta. Tako su, zahvaljujući fra Jozi Župiću, fra Stipici Grgatu i Tomi Mrduljašu, dečki ostvarili želju da u Hrvatskoj po-

kažu kako među Hrvatima u dijaspori ima pravih glazbenika.

Predstavljanje CD-a i kasete "Tajni san" održat će se 4. travnja 2001. u Hrvatskoj katoličkoj misiji u Berlinu.



3,20



Prof. dr. IVO ŠKARIĆ, JEZIKOSLOVAC:

**Malo Hrvata  
razlikuje č i ć,  
pa tu opreku  
treba ukinuti**

STR. 29.



**Cesta Karlovac  
- Kupjak** UNATOČ NOVIM KREDITIMA  
ZA GRADNJU AUTOCESTA  
**do ljeta samo  
dopola gotova**

STR. 6.

M 5809C www.vecernji-list.hr

**Večernji list**

GOD. XLV BR. 13.486.  
PONEDJELJAK  
ZAGREB 23. IV. 2001.

HRVATSKI DNEVNIK S NAJVEĆOM NAKLADOM **2,70 DM**

FRANKFURT  
ZAGREB

DEU 3,20; AT 3,20; IT 3,00; UK 3,00; CHF 3,00; AIG 3,00; FRF 3,00; BEF 4,00; FLK 3,00; SEK 14,00; DKK 12,00; CZK 14,00; SKK 13,00; GBP 1,10; SIT 100,00; AUD 3,00; SGD 14,00; USD 1,25

**euroTREND**  
magazin za  
suvremenog poduzetnika  
VI. 319-2001

**VEČERNJAKOVA ANKETA**  
**Račanu**  
popularnost  
pada sporije  
nego Vladi

● Gradani podržavaju dokazivanje podrijetla imovine pri kupnji ne-



Mr. ŽELJKO ČOVIĆ, PREDSEDNIK UPRAVE »PLIVE«

**ZBOG  
SNIŽENJA CIJENA**



**HRVATSKO I DRUGI LETI**



jskih bodera u St. Louisu;

ojoj se Mladen Buntić, utemeljitelj i voditelj  
nosti, »Mladen Buntić Construction Compan-  
ya« u Los Angelesu, uspješne tvrtke za  
inženjering i gradnju;

ig et- Fra Silvije Grubišić, svećenik franjevac,  
iz iz- vrtar, urednik, pisac i prevoditelj Svetog  
žvitih pisana na hrvatski jezik;

i ka- Fra Dominik Mandić, osnivač i voditelj  
ralen- udruga za zaštitu seljaka i rudara, vode-  
i ka- ćić povjesničar, autor kapitalnih djela o  
rojat- povijesti Bosne i Hercegovine;

mljive Mile Milković, direktor Muzeja lijepe  
iznati umjetnosti u St. Petersburgu u Floridi,  
ljenik dalekovidni promicatelj međunarodne  
vina, suradnje i izmjene umjetnosti, osobito  
poboljih hrvatske i američke;

di imi- Adam Eterovitch, neumorni istraživač,  
cting povjesničar, izdavač velikog broja knjiga  
kojih i izvor informacija o Hrvatima u Americi;

Peter Tomich (Tonić-Herceg), herojski  
američki branitelj koji je dao život za su-

časti;

Jure George Prpić, istaknuti povjesničar hrvatske emigracije, autor mnogih knjiga o povijesti Hrvata u Americi;

Ilja Letica, utemeljitelj i voditelj »Letica Corporation«, vodeće američke i svjetske tvrtke u industriji pakiranja.

Mary Margitich Robert, majka jedanaestero djece, Hrvatica koja sa suprugom lrcem pretvara malu kućnu radionost u raznovrsnu proizvodnju širom svijeta, a mnoga stečena dobra dijeli s potrebitima.

Te biografije pružaju obilje podataka svima koji žele dalje o tome istraživati, a medijima su pouzdan izvor informacija o istaknutim i zaslužnim američkim i kanadskim Hrvatima. Tu će i mladi stručnjaci i veliki poslovni ljudi moći dobiti određene poticaje, izazove i uzore.

Osim životnih priča o znamenitim

nja hrvatskog etničkog instituta u zupama u Americi i Kanadi. Na šezdesetak stranica naći ćete sažetak povijesti svake pojedine hrvatske župe i misije, kao i statistike od osnutka do 1999. godine, vjerske službe u župi, školske ustanove, kulturna društva, socijalne djelatnosti te fotografije svih crkava i župnih svećenika.

Kako se vidi iz statistika objavljenih u ovom godištu, istraživanja Hrvatskog etničkog instituta obuhvatila su još 43.390 novih osoba tijekom 2000. godine.

Nema sumnje da ima još mnogo drugih koji zaslužuju biti među izabranima, o kojima treba pisati. Ovim su, međutim, vrata otvorena - i za daljnja istraživanja i za velikodušnu potporu pokrovitelja kako bi se ovaj rad mogao nastaviti i nove knjige o znamenitim Hrvatima objaviti.

M. Petrović

**razgovara i koliko je para zaradila dok je bio ministar. To je ono što peče mog stričevića Antišu, koji se uvijek pita: kako se ljudi mogu prominiti priko noći?**

**Eda ne bi puno divanill o toj pulitici, osvrnut ćemo se i na Ivanovo blagdansko putovanje u Rvacku, a koje živi cili život. Njegova Mare i on krenuli su za Uskrs doma i zaboravili da se po novomu za sve plaća carina, pa i za stare frizidere. Ivan nije moga izdržat pa mu je žao bilo bacit u smeće frizider i onakvoga staroga ponija ga je kući u Zagreb. I onda su na carini uskrsele muke jer su po novomu za njega tili Ivanu naplatit 350 marak carine ka za novoga. I kada je njegova Mare iz sveg glasa na rvackoj granici zavikala: »Proklet bio tko više ikada što u Rvacku donio«, onda je lvi pao mrak na oči, a carinik je ipak za par sekundi prominiija zakon i reka starom gastarbajteru da mu ostavi 50 marak za pijaču. Eto tako smo ti se mi opet vratili tamo di smo nekad bili, a da nas nije puno ni pita da li se mi želimo vratiti. Donili su vam tako nove ustave i »demokratske« promine brže od svitlosti, tako da ih je teško i razumiti. Ali sva srića, naši Rvati izvan Lipe Naše odma su to razumili jer nikoga od političara iz Rvacke nema u dijaspori već više od godinu dan. Bit će bolje, poručuju, a do tada lipo vas pozdravlja vaš Paško.**

Zoran Roko Paškov

## USKORO SE OTVARA IZLOŽBA HRVATSKOG SLIKARA VLADE FRANJEVIĆA

# PREDSTAVLJANJE HRVATSKE UMJETNOSTI U KNEŽEVINI LIECHTENSTEIN

Hrvatski slikar Vlado Franjević izlaže od 8. svibnja do 1. lipnja 2001. u galeriji »Artestade« u Vaduzu. Umjetnik V. Franjević, rođen 1963. u Martinu, Hrvatska, od 1993. djeluje u Kneževini Liechtenstein, ubraja se među najmarkantnije umjetničke djelatnike u zemlji. Franjević djeluje i likovno i literarno. Kao kod Evi Kliemand, tako su i kod Franjevića slikarstvo i lirski tekstovi povezani. Oba se talenta nadopunjuju i naizmjenice oplođuju. U jednom trenutku misli brzaju na površinu, a zatim nedostaju riječi, pa slike tek kasnije nađu svoj jezični izraz. Franjević spada u grupu umjetnika koju tvore Evi Kliemand, Martin Frommelt i Hugo Marxer kao posrednici umjetnosti i umjetnika. U veljači ove godine Franjević je organizirao posjet u Torontu hrvatsko-kanadskog umjetnika Antona Cetina, koji je rođen 1936. u selu Bojani. Iz istog sela potječe i akademski slikar Franjo Matesin (rođen 1967.), koji je u studenom i prosincu prošle godine radio tri tjedna u Franjevićevoj ateljeu i koji će opet Franjevićevim posredovanjem paralelno izlagati u tri izložbena

prostora u lipnju ove godine u Švicarskoj - u »Galerie Planaterra« u Churu, Hrvatskom domu u Buchsu i Velepolslanstvu RH u Bernu.

Franjević je svoj atelje u Triesenu pre-tvorio u sastajalište umjetnika i ljubitelja umjetnosti. Godine 1995. vodio je galeriju »Optimum« u Schaanu, koja je, među ostalim, izdala jedan vrlo zanimljiv umjetnički paket. Pored špageta, konzerviranog umaka od rajčica i vina, u paketu su i mali formati umjetničkih djela devetero liechtensteinskih umjetnika. Franjevićevim posredovanjem će u lipnju ove godine pored njega samog svoje radove izložiti i Arno Oehri (www.Der-Prinz.li) u gradskom muzeju u Bjelovaru i u Konzervatorskoj galeriji u Splitu. Vlado Franjević upotrebljava nekoliko medija kako bi se umjetnički izrazio: slikarstvo, crtanje, umjetnički objekt, instalaciju i video. Njegovi radovi imaju konceptualne i individualno-mitološke odjeke.

Dio izložbe koju najavljujemo bit će kasnije preseljen i prikazan u Bjelovaru, a dio u Splitu. (M. R.)



Hrvatski umjetnik Anton Cetin u društvu Vlade Franjevića



**NAMJEŠTAJ**

**Prima**

AKO REVIZIJA SANACIJE »CROMAXA«, POTOM DIRIGIRANI STEČAJ I PRODAJA TVRTKE NEPOZNATIM (!) »ORTACIMA« POKAŽE DA JE SVE BILO OK, NEĆU SE RAZNIJETI BOMBOM, ALI ĆU SE UPISATI ZA PREVENTIVNI PREGLED U »VILI MARIJI«.

MALI DIONIČARI »CROMAXA« M. Fučijaš

gradski list

# Bjelovarac

**25.**

godina 12. 21. lipnja 2001. cijena 6 kuna

e-mail: [informativni-centar@bj.hinet.hr](mailto:informativni-centar@bj.hinet.hr) • web adresa za list: [www.bbr.hr/bjelovarac](http://www.bbr.hr/bjelovarac)

**ERSTE** BANK  
STEIERMÄRKISCHE



JEDINA  
HRVATSKA  
PIVOVARA



## Konstituirana gradska vlast

Forma je gotova, gradska vlast je konstituirana. No, svog prvog radnog dana gradonačelnica se susrela s ponašanjem kojem je najavila rat. Dok ima posla koliko ga ima, a ima ga preko glave, nedopustivo je zakašnjavati na posao, planirati velike godišnje odmore i slična plandovanja, obavijestila je gradsku administraciju Đ. Adlešić.



Županijski  
državni  
odvjetnik  
Pavao



# Šandrovac i nadalje



poznati da im ponuda bude raznovrsnija i izvornija.

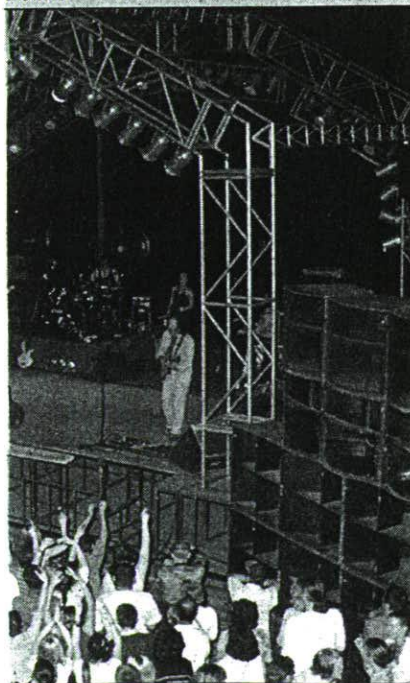
Đ.Đ. i FOTO-REVI

Izvanredno zanimanje pokazali su Bjelovarčani za dolazak »carice« znajući da će to biti revija smijeha

zve scenske  
be: dolazak  
ia i dijela carske  
orijalna povorka  
arstvenika« i  
na riječ »lude«,  
eacije glumca  
skog kazališta  
žekovića Pepija



ženju i uz cjelovečernju suradnju Akija u blike



Lijepo vrijeme, bogat program i želja da se bar malo zaborave brige svakodnevnice napunile su sve ugostiteljske prostore već u subotnje poslijepodne. Navečer više nije bilo slobodnog mjesta

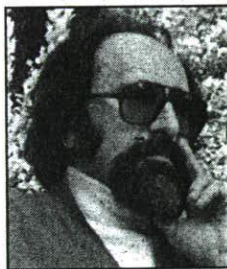
## ŽIVJETI U BJELOVARU KVATERNITETI TEREZIJANSKOG GRADA

Završena je još jedna »Terezijana«, turističko-promidžbeno-zabavna manifestacija nazvana po utemeljiteljici našega grada carici Mariji Tereziji (no ne zaboravimo da je Bjelovar postojao i prije no što je ta izuzetno plodna vladarica - rodila je jedanaest kćeri i pet sinova! - postala i »majkom« urbane varijante »našeg malog mesta«). Obično se pogrešno govori i neutemeljeno piše da je Bjelovar sagradila ona. »Malo morgen«: da ga je ona osobno počela graditi tog prvog dana nepoznatog nam mjeseca 1756. godine, to bi zasigurno bio »Najduži dan Marije Terezije«, kako glasi kazališni komad Mire Gavrana koji je ovih dana izveden u Domu kulture kao sastavni dio ovogodišnje »carske« manifestacije.

Prve četiri cigle (uz obilje drvene građe iz obližnjih šuma) bile su postavljene te 1756. godine, kad su sagrađene i prve **četrestetri** zgrade, a posljednje (ali ne i zadnje!) **četiri** cigle povezane užetom, upotrijebit će na korzu pred zgradom Muzeja (u kojemu će biti otvorena izložba dvojice umjetnika iz Kneževine Liechtenstein: Vlade Franjevića i Arna Oehrija) upravo Arno koji je, došavši u Bjelovar, s ušitóm ustanovio da se »pozornica« koju je odabrao za svoj novi performans pod nazivom »Prinz« nakon onog u Rusiji 1994., Austriji 1995. i Liechtensteinu 1996. npr., savršeno uklapa i stapa s njegovom zamisli i njegove **četiri** cigle! Naime, ovdje je baš »sve« u znaku broja **četiri**: središte grada građeno je u obliku **četverokuta**, park je podijeljen na **četiri** četverokutne zelene površine, tu se nalaze **četiri** barokna kipa, a u parku je zasađeno **četrestet** vrsta stranog raslinja i samo **četiri** domaće sadnice...

Istodobno, pola sata prije, u atriju Muzeja otvorena je već tradicionalna izložba povodom Dana hrvatskog šumarstva, ove godine pod geslom »Šuma + voda + zrak = opstanak«. Da bi i ova izložba bila u znaku broja **četiri**, tu ipak nedostaje jedna riječ, kako bi naš opstanak bio zaista moguć: **novac!**

Kako je došla, tako je i ovogodišnja »carica« otišla (već sam isticao povijesnu činjenicu: prava carica nije nikada posjetila grad koji je utemeljila!). I tako svake godine u ovom našem »kraljevskom gradu«, »gradu po mjeri čovjeka«... Ali kakve to mjere mora imati prosječan Bjelovarčanin da bi preživio (možda mjere Liliputana-ca?) ako se ne ostvari HSLs-ov promidžbeni proglas koji sam nedavno čuo. Navod je po sjećanju: »Žena je počela graditi ovaj grad - žena će ga i nastaviti izgrađivati!«. Nadam se: u svim njegovim segmentima, koji sačinjavaju u prvom redu-njegovi stanovnici.



Piše:  
MLADEN  
MEDAR

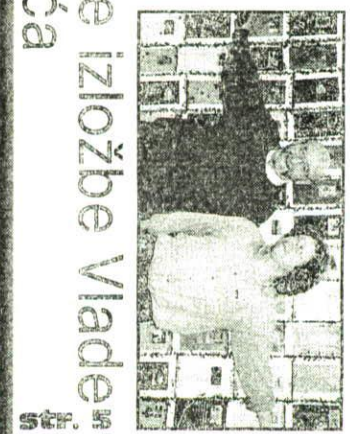
I dok se »Terezijana« održavala u samom središtu grada, na trgu koji je nekada doista nosio ime Marije Terezije, u trenutku dok je u subotu »Parni valjak« »mrvio« svojim hitovima sva ona negativna čuvstva u ljudima ulijevajući im glazbom malo sreće i zadovoljstva, istodobno je te noći, tamo, u sjeveroistočnom dijelu grada, gdje dopiraše samo nerazgovjetni zvuci »kraljevske« fešte, daleko od svojih »podanika« i njihovog prividnog bijega od stvarnosti tročlani najistaknutiji (nedostajala je još samo jedna ključna osoba pa da i to bude u znaku broja **četiri!**) bjelovarski HSS-ov »maleus maleficarum« (pojam iz 18. stoljeća, tj. iz vremena »naše« carice majke) rješavaše možda našu sudbinu. Na bolje?



RAZGOVOR: JACQUES BONNECHAUX GOVORI O GOSPODARSKOJ RAZMJENI HRVATSKE I FRANUSKE

Nužno je osnivanje Hrvatsko-francuske gospodarske komore

HRVATSKI SLIKAR PREDSTAVLJANJE U SAŠE ŠIROKOKUPUSNICI



Uskoro otvaranje izložbe Vlade Franjevića

Vecernji list ZAGREB

BROJ 335

# Dom i svijet

CROATIAN INFORMATION CENTRE HRVATSKI INFORMATIVNI CENTAR

INFORMATIVNI TJEDNI PRILOG ZA ISELJENIKE

ZAGREB/FRANKFURT, 23. travnja 2001.

www.hic.hr/dom

USKORO SE OTVARA IZLOŽBA HRVATSKOG SLIKARA VLADE FRANJEVIĆA

## PREDSTAVLJANJE HRVATSKE UMJETNOSTI U KNEŽEVINI LIECHTENSTEIN

Hrvatski slikar Vlado Franjević izlaže od 8. svibnja do 1. lipnja 2001. u galeriji »Artestade« u Vaduzu. Umjetnik V. Franjević, rođen 1963. u Martincu, Hrvatska, od 1993. djeluje u Kneževini Liechtenstein, ubraja se među najmarkantnije umjetničke djelatnike u zemlji. Franjević djeluje i likovno i literarno. Kao kod Evi Kliemand, tako su i kod Franjevića slikarstvo i lirski tekstovi povezani. Oba se talenta nadopunjuju i naizmjenično oploduju. U jednom trenutku misli przaju na površinu, a zatim nedostaju riječi, pa slike tek kasnije nađu svoj jezični izraz. Franjević spada u grupu umjetnika koju tvore Evi Kliemand, Martin Frommelt i Hugo Marxer kao posrednici umjetnosti i umjetnika. U veljači ove godine Franjević je organizirao posjet u Toronto hrvatsko-kanadskog umjetnika Antona Cetina, koji je rođen 1936. u selu Bojani. Iz istog sela potječe i akademski slikar Franjo Matesin (rođen 1967.), koji je u studenom i prosincu prošle godine radio tri tjedna u Franjevićevoj ateljeu i koji će opet Franjevićevim posredovanjem paralelno izlažati u tri izložbena

prostora u lipnju ove godine u Švicarskoj - u »Galerie Planaterra« u Churu, Hrvatskom domu u Buchsu i Velesposlanstvu RH u Bernu.

Franjević je svoj atelje u Triesenu pretvorio u sastajalište umjetnika i ljubitelja umjetnosti. Godine 1995. vodio je galeriju »Optimum« u Schaanu, koja je, među ostalim, izdala jedan vrlo zanimljiv umjetnički paket. Pored špageta, konzerviranog umaka od rajčica i vina, u paketu su i mali formati umjetničkih djela devetoro liechtensteinskih umjetnika. Franjevićevim posredovanjem će u lipnju ove godine pored njega samog svoje radove izložiti i Arno Oehri (www.Der-Prinz.li) u gradskom muzeju u Bjelovaru i u Konzervatorskoj galeriji u Splitu. Vlado Franjević upotrebljava nekoliko medija kako bi se umjetnički izrazio: slikarstvo, crtanje, umjetnički objekt, instalaciju i video. Njegovi radovi imaju konceptualne i individualno-mitološke odjeke.

Dio izložbe koju najavljujemo bit će kasnije preseljen i prikazan u Bjelovaru, a dio u Splitu. (M. R.)



Hrvatski umjetnik Anton Cetin u društvu Vlade Franjevića

KOPIJE TISAK I KLUBOVA IZ HRVATSKE

preki Ustav



# TEKULUSKA

# VRIJEDNOST PROIZVODNJE

Pomno ispitivanje nasada jabuka

Bjelovarčanin Zlatko Kozjak jedan je od dvadesetorice članova Udruge za integriranu zaštitu voćaka koja je utemeljio prof. dr. Ivan Ciglar sa zagrebačkog Agronomskog fakulteta. Riječ je o novom pristupu zaštiti voćaka kojim se kani prevladati dosadašnja uvriježena metodologija koja se pokazala manjkavom, posebice u ionako osjetljivom zaštitnom lancu čija se čvrstoća ponajprije mjerila količinom »štrcanja« voćaka.

- Smisao integrirane zaštite voćnjaka je u novome modelu koji podrazumijeva upotrebu zaštitnih sredstava tek kada to »naredi« kompjutorska analiza svih klimatskih promjena. Time proizvođači ne uštedeju samo novac za standardne metode zaštite voćnjaka od različitih najtraženije sorte jabuka, dr. Ciglar je ustvrdio kako je prihvatljivije proizvode koji imaju i ekonomsko uporište - potvrdio je za posjeta Kozjakovoj plantaži jabuka prof. dr. I. Ciglar.



Zlatko Kozjak

Nakon pomnog pregleda plantaže koja se prostire na površini od hektara, na čijih je 2350 stabala lako prepoznati Ciglar je ustvrdio kako je prihvatljivije proizvode koji imaju i ekonomsko uporište - potvrdio je za posjeta Kozjakovoj plantaži jabuka prof. dr. I. Ciglar.

tom voćnjaku pokazala ispravnost teorije o integriranoj zaštiti.

- U našu Udruhu je do sada učlanjeno tek nešto više od 20 voćara, a Zlatko Kozjak je jedini iz Bjelovarsko-bilogorske županije koji je obijućke prihvatio sudjelovanje u našem projektu koji će u dogledno zasigurno okupiti i još više voćara i vinogradara. Nakon kontrolna pregleda, Kozjak će dobiti etiketu o integriranoj zaštiti svojih proizvoda koju će



Vladi Franjeviću mnogo novinskih napisa služi kao dokaz podrške iz Lihtenštajna

## NAŠ SUSRET: VLADO FRANJEVIĆ, HRVATSKI SLIKAR IZ LIHTENŠTAJNA

# Umjetnički most povezuje i države

Od svoga posljednjega lanskog posjeta Hrvatskoj, Bjelovaru, ali i rodnom Martincu kraj Čazme, kada je u bjelovarskom Gradskom muzeju održao izložbu, slikaru Vladi Franjeviću iz Lihtenštajna dogodile su se dvije važne prekretnice u umjetničkom životu.

- Desetogodišnje dokazivanje najprije je rezultiralo izborom mjesta u društvu, nakon čega su se dogodile prekretnice. Odselio sam se u Švicarsku 1988, a potom 1993. u Lihtenštajn, u kojem sam nastavio slikarsku karijeru. Ove mi je godine pripala osobita čast predstavljati svoju drugu domovinu na mjesečnoj likovnoj razmjeni s Indonezijom, u kojoj sam bio voditelj likovne kolonije. Kad sam se vratilo, dodijeljena mi je stipendija, a to je drugi takav slučaj da se u Lihtenštajnu »strani« državljani izbori za novčanu potporu - ponosan je V. Franjević, koji slikanje dopunjava i pisanjem, a poezija se iz indonezijskog opusa može pročitati i na internetskim stranicama (www.konture.com).

- Sazrelo je vrijeme da u Bjelovaru, ali i Hrvatskoj, pokrenem likovne događaje. Ako je to uro-

dilo plodom s Indonezijom, nema razloga da ne počnem graditi i umjetnički most s Hrvatskom koji ne bi govorio samo o kulturnom, nego i o religijskom te državnom povezivanju. To sam počeo lani zajedničkom izložbom s Arnom Oehriem, a to je dovoljan dokaz da imam podršku od Lihtenštajna te jedino nedostaje hrvatska potpora. Tu je jedini problem izostanak komunikacije s mjerodavnim institucijama, a primjerice tamo svako moje pismo dobije odgovor, pa čak i ono upućeno kneginji I. D. Marie von und zu Liechtenstein. No vremena se mijenjaju, čime je jasno kako će početi i međunarodni projekti, to više jer u Hrvatskoj ima sposobnih ljudi. Smatram da bi i ti kulturološki koraci pomogli brzem priključivanju Europskoj zajednici. Projekti će početi u Bjelovaru zbog toga što je gradonačelnica Đurđa Adlešić dokazala da ima sluha za nove ideje - s optimizmom najavljuje V. Franjević, dodajući kako uspješnu suradnju dviju država potkrepljuje i njegov brak sa suprugom Yvonne, s kojom ima sedmogodišnju kćer Tainu te očekuju i drugu prino-  
vu.

D. Špehar

## POČELA GRADNJA VODOVODNE MREŽE PREMA BJELOVARU

# Napokon pitka voda i u Grgincu

Kako je godinama u Grgincu bilo smješteno općinsko smetište, Grad Bjelovar ima obveze prema općini Velikom Trojstvu i vodovodnoj mreži kroz to mjesto od 4178 metara koja će spojiti Veliko Trojstvo s Bjelovarom želimo djelomično obešteti lokalno stanovništvo - kazala je gradonačelnica Bjelovara Đurđa Adlešić za jučerašnjeg otvaranja gradnje vodovoda u Grgincu.

Osim što će stanovnici Grginca i Trojstvenog Markovca dobiti pitku vodu, dovršenje zajedničkog projekta vrijednog 1,4 milijuna kuna

omogućit će Bjelovarcima i stanovnicima općine Velikog Trojstva sigurnu opskrbu pitkom vodom i u slučaju kvarova na vodocrpilištu u Delovima. Uz troškove izrade cjelokupne dokumentacije, općina Veliko Trojstvo platila je 150 tisuća kuna za povećani profil vodovodnih cijevi, čime sudjeluje u novčanoj potpori tog projekta.

Prema riječima načelnika Ivana Kovačića, to je samo dio obeštećenja stanovnika Grginca jer će uskoro početi asfaltiranje ceste kroz to mjesto te temeljita sanacija nekadašnjeg odlagališta smeća. (Zr)



Obilask gradilišta u Grgincu

## KONCERT NA TERASI BIVŠE »OSMICE«

U organizaciji Vijeća mladih Bjelovara i udruge za kulturnu aktivnost Buke ovoga petka na terasi bivše terase »H8« održat će se koncert bjelovarske skupine »Mrvice kruha« pokupio je nepoznati prolaznik i odnio ih na mjesto gdje su golubovima sjajile oči bez posebnog razloga te glazbenik Miro Mirt. Početak koncerta je u 21 sat (S. O.)

## MONODRAMA »DIMNJAČAR« U IZVOĐENJU LJ. KEREKEŠA

U nastavku održavanja kulturne manifestacije Bjelovarskog ljeta 2002. sutra će u atriju Gradskog muzeja biti

održana kazališna predstava »Dimnjačar« Mirka Keleka. Tu monodramu izvodi glumac Hrvatskoga narodnoga kazališta u Zagrebu i stalni član HNK u Varaždinu Ljubomir Kerekeš, a do sada ju je izveo 350 puta. Lj. Kerekeš je za izvođenje te monodrame 1996. godine dobio nagradu grada Županje na Festivalu

glumaca u Vinkovcima panji. Početak predstave u 21 sat (S. O.)

## DANAS BEZ STRUJE

Zbog radova na električnom pogonu od 8 do 13 sati neće biti struje u Ulici Marina Getaldića, a najprije je Elektro Bjelovara.

## Bjelovar zahvaćen nevremenom

Preksinoć je šire bjelovarsko područje zahvatilo k nevrijeme praćeno gmljavinom i vjetrom, koje je, na ču, prošlo bez većih materijalnih šteta. Mjerni instrumenti zabilježili su 10,5 litara kiše po četvornome metru ko, zasigurno dobrodošla poljoprivrednim usjevima. Međi nakon posljednjeg nevremena koje je zahvatilo područje Virovitičke i nekih drugih županija, bjelovarski poljoprivrednici i vinogradari strahuju od mogućih posljedica godišnjeg čudljivog ljeta. (S. O.)